Decision of the State Council on Amending and Repealing Certain Administrative Regulations (State Council Order No. 851)

Dan Young Business Consultancy — www.danyoungcpa.com

Unofficial English translation prepared for reference only. The official Chinese text prevails.

Adopted at the 99th Executive Meeting of the State Council on October 16, 2026; promulgated by State Council Order No. 851 on November 5, 2026
Effective: November 5, 2026

The Decision of the State Council on Amending and Repealing Certain Administrative Regulations, adopted at the 99th Executive Meeting of the State Council on October 16, 2026, is hereby promulgated and shall come into force on the date of promulgation.

Premier: Li QiangOctober 29, 2026

In order to implement the decisions and arrangements of the Central Committee of the Communist Party of China on rectifying formalism to reduce the burden on grassroots levels; to streamline and optimize the provisions of the existing administrative regulations concerning the formulation of special plans at the grassroots level, and to prevent and correct formalism in the formulation of plans, thereby genuinely reducing the burden on grassroots levels; and to implement the spirit of the reform of Party and state institutions, align with the relevant provisions of laws and administrative regulations such as the Ecological Environment Code of the People’s Republic of China, the Food Security Law of the People’s Republic of China and the Regulations on the Procedures for the Formulation of Administrative Regulations, and safeguard the systematic, holistic, coordinated and timely nature of legislation, the State Council has carried out a review of the administrative regulations concerned. Upon review, the State Council has decided to:

1. Amend certain provisions of 14 administrative regulations (Annex 1).

2. Repeal 4 administrative regulations (Annex 2).

This Decision shall come into force on the date of promulgation.

Annexes:

1. Administrative Regulations Amended by the State Council

2. Administrative Regulations Repealed by the State Council

Annex 1 — Administrative Regulations Amended by the State Council

1. Item (2) of Article 12 of the Regulations for the Implementation of the Archives Law of the People’s Republic of China shall be amended to read: “(2) formulate the rules and norms for archival work in its administrative region, formulate, as needed, the development plan for archival undertakings in its administrative region, and organize their implementation.”

2. Paragraph 4 of Article 4 of the Regulations on Drug Rehabilitation shall be amended to read: “The health administrative departments of local people’s governments at or above the county level shall be responsible for the supervision and administration of drug rehabilitation medical institutions and shall, together with public security organs, judicial administrative organs and other departments, specify the requirements for the establishment and administration of drug rehabilitation medical institutions in the plans for the establishment of medical institutions, and provide guidance and support for drug rehabilitation medical services.”

Source: https://www.danyoungcpa.com/state-council-decision-amending-repealing-certain-administrative-regulations-order-851-china/

3. Paragraph 1 of Article 18 of the Regulations on Disability Prevention and Rehabilitation of Persons with Disabilities shall be amended to read: “People’s governments at or above the county level shall, in light of the number, distribution and rehabilitation needs of persons with disabilities in their respective administrative regions, rationally allocate rehabilitation institutions, establish public-welfare rehabilitation institutions, and incorporate the establishment of rehabilitation institutions into the plans of the basic public service system.”

4. In paragraph 1 of Article 19 of the Regulations on Natural Disaster Relief, the words “residential housing recovery and reconstruction planning” shall be replaced with “residential housing recovery and reconstruction programs”.

5. Article 21 of the Regulations of the People’s Republic of China on the Administration of River Channels shall be amended to read: “Within the scope of river channel administration, the use of water areas and land shall conform to the requirements for flood discharge, water conveyance and navigation of rivers.” Paragraph 2 of Article 27 shall be amended to read: “Reclamation of river channels is prohibited.” Item (6) of Article 44 shall be amended to read: “(6) reclaiming lakes or river channels.”

6. Article 9 of the Regulations on the Administration of Earthquake Monitoring shall be amended to read: “The formulation of the layout plans for earthquake monitoring networks shall adhere to the principles of being scientific, rational and resource-sharing, and shall be coordinated with territorial spatial plans.” Article 10 shall be amended to read: “The overall layout of the national earthquake monitoring network and the layout plan of the national-level earthquake monitoring network shall be formulated and organized for implementation by the department in charge of earthquake affairs under the State Council. “The layout plans of provincial-level earthquake monitoring networks shall be formulated and organized for implementation by the departments in charge of earthquake affairs under the people’s governments of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government, based on the overall layout of the national earthquake monitoring network. “The layout plans of earthquake monitoring networks at the level of cities divided into districts and counties shall be formulated and organized for implementation by the departments in charge of earthquake affairs under the people’s governments of cities divided into districts and counties, based on the layout plans of provincial-level earthquake monitoring networks.” Article 11 shall be deleted. In Article 31, the words “overall land use plans and urban and rural plans” shall be replaced with “territorial spatial plans”.

7. One paragraph shall be added to Article 3 of the Rules for the Implementation of the Metrology Law of the People’s Republic of China as paragraph 2 to read: “The metrology administrative department under the State Council and the metrology administrative departments of the people’s governments at the provincial level shall formulate development plans for metrology undertakings.” Item (2) of Article 23 shall be amended to read: “(2) establish measurement standards and public measurement standards, and organize the dissemination of measurement values.” Article 59 shall be deleted.

8. Paragraph 1 of Article 10 of the Regulations on Water Conservation shall be amended to read: “The relevant departments under the State Council shall, according to the division of duties, formulate the national water conservation plan based on the national economic and social development plan and the national water resources strategic plan. The people’s governments of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government shall, in light of the needs of economic and social development, the state of water resources and the national water conservation plan, organize the formulation of water conservation plans for their respective administrative regions.”

9. Article 4 of the Regulations on the Construction of an Accessible Environment shall be amended to read: “People’s governments at or above the county level shall incorporate the construction of an accessible environment into the national economic and social development plans.”

10. In Articles 7 and 56 of the Regulations on the Administration of the Taihu Lake Basin, the words “the Water Law of the People’s Republic of China and the Law of the People’s Republic of China on the

Source: https://www.danyoungcpa.com/state-council-decision-amending-repealing-certain-administrative-regulations-order-851-china/

Prevention and Control of Water Pollution" shall be replaced with "the Ecological Environment Code of the People's Republic of China and the Water Law of the People's Republic of China". Paragraph 2 of Article 10 shall be deleted. Item (1) of Article 60 shall be deleted. In Article 63, the words "the provisions of Article 74 of the Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Water Pollution" shall be replaced with "the provisions of the Ecological Environment Code of the People's Republic of China". In paragraph 2 of Article 67, the words "the provisions of Article 66 of the Water Law of the People's Republic of China" shall be replaced with "the provisions of the Water Law of the People's Republic of China".

11. Article 22 of the Regulations on Land Reclamation shall be amended to read: "The competent land and resources departments of people's governments at or above the county level shall, on the basis of investigation and evaluation, determine the key areas for land reclamation as well as the objectives, tasks and requirements of land reclamation according to territorial spatial plans, and organize their implementation after reporting to the people's government at the corresponding level for approval." Paragraph 2 of Article 24 shall be amended to read: "The competent land and resources departments of people's governments at or above the county level shall determine the annual reclamation projects according to the objectives, tasks and requirements of land reclamation and the annual arrangements for land reclamation funds."

12. In Article 7 of the Regulations on the Resettlement for the Construction of the Three Gorges Project on the Yangtze River, the words "the resettlement administration body of the Three Gorges Project Construction Committee of the State Council" shall be replaced with "the body of the State Council responsible for the administration of resettlement for the construction of the Three Gorges Project (hereinafter referred to as the Three Gorges Resettlement Administration Body)". Paragraph 2 of Article 8 shall be deleted. In paragraph 3 of Article 8, paragraph 4 of Article 9, paragraph 2 of Article 35, Article 37, paragraph 1 of Article 38 and Article 60, the words "the resettlement administration body of the Three Gorges Project Construction Committee of the State Council" shall be replaced with "the Three Gorges Resettlement Administration Body". Paragraphs 2 and 3 of Article 9 shall be deleted. Paragraph 1 of Article 18 shall be amended to read: "The relocation and reconstruction of rural residential settlements shall be adapted to local conditions, conducive to production and convenient for daily life." Paragraph 1 of Article 19 shall be amended to read: "For the relocation and reconstruction of towns, the specific locations of the public buildings and the various infrastructure facilities that need to be relocated shall be determined." In Article 27, the words "the provisions of the Planning Outline" shall be replaced with "the relevant provisions". Article 29 shall be amended to read: "The relevant local people's governments shall strengthen the administration of capital construction in the areas to be inundated by the Three Gorges Project. No entity or individual may, without authorization, build, expand or renovate projects below the inundation line." Article 30 shall be amended to read: "The relevant public security organs in the Three Gorges reservoir area shall strengthen the administration of household registration in the inundated areas and strictly control the migration of the population from non-inundated areas into the inundated areas. The population migrating in due to birth, marriage, job transfer, the retirement and demobilization of military personnel, the graduation assignment of graduates of institutions of higher learning and specialized secondary technical schools, or release after serving a sentence shall, if their household registration is approved by the public security organs of the people's governments at or above the county level, be relocated and resettled by the State; the population migrating in without authorization for other reasons shall not be relocated and resettled by the State." In Articles 55, 59, 60, 61 and 63, the words "administrative disciplinary sanctions" shall be replaced with "sanctions". In Article 62, the words "the Environmental Protection Law and the Water and Soil Conservation Law" shall be replaced with "the Ecological Environment Code of the People's Republic of China and the Water and Soil Conservation Law of the People's Republic of China".

13. Articles 13, 14 and 15 of the Regulations of the People's Republic of China on Drought Relief shall be deleted.

Source: https://www.danyoungcpa.com/state-council-decision-amending-repealing-certain-administrative-regulations-order-851-china/

14. Paragraph 2 of Article 49 of the Regulations on the Administration of Grain Circulation shall be renumbered as Article 50 and amended to read: “Where, after the activation of a grain emergency plan, an entity fails to undertake the emergency tasks as required by the State or fails to comply with the unified arrangements and dispatch of the State, it shall be punished in accordance with the provisions of the Food Security Law of the People’s Republic of China.”

In addition, the numbering of the provisions of the relevant administrative regulations shall be adjusted accordingly.

Annex 2 — Administrative Regulations Repealed by the State Council

1. Provisions on the Limits of Compensation Liability for the Carriage of Passengers by Sea Between Ports of the People’s Republic of China (approved by the State Council on November 20, 1993; promulgated by Order No. 6 of the Ministry of Communications on December 17, 1993)

2. Administrative Measures for Forest- and Wildlife-Type Nature Reserves (approved by the State Council on June 21, 1985; promulgated by the Ministry of Forestry on July 6, 1985)

3. Regulations on the Safety Administration of Hazardous Chemicals (promulgated by Order No. 344 of the State Council of the People’s Republic of China on January 26, 2002; first revised in accordance with Order No. 591 of the State Council of the People’s Republic of China on March 2, 2011; second revised in accordance with the Decision of the State Council on Amending Certain Administrative Regulations of December 7, 2013)

4. Regulations on Post-Wenchuan Earthquake Recovery and Reconstruction (promulgated by Order No. 526 of the State Council of the People’s Republic of China on June 8, 2008)

Disclaimer: This translation is provided for reference and informational purposes only. In the event of any discrepancy, the official Chinese text promulgated by the State Council shall prevail. This translation does not constitute legal advice.

Source: https://www.danyoungcpa.com/state-council-decision-amending-repealing-certain-administrative-regulations-order-851-china/